

Thursday, May 21, 2015

Sailor.mnsun.com

f t Vol. 45, No. 21

### Full hearts at Empty Bowls

With trays in hand, a line of hungry guests formed in the cafeteria at Wayzata High School May 14.

To page 2



### Troop 283 takes on invasive plant

Armed only with gardening gloves and a few empty trash bags, the Ninja Penguin Patrol of Wayzata Boy Scout Troop 283 took to the Big Woods May 13.

To page 7



### Nail boutique open on Lake

Add another to the growing list of boutique shopping opportunities on Street in Wayzata. La Mode Boutique Nail Spa is open for business.

To page 2

### Public Notice

Read the latest public notices from your school board and governmental agencies.

To page 2

Sun-Sailor  
PO Box 280  
Osseo, MN 5534  
763-425-3323



## Letters from the frontline

Wayzata resident reflects on translating her father's diary from the Greek-Italian conflict of WWII

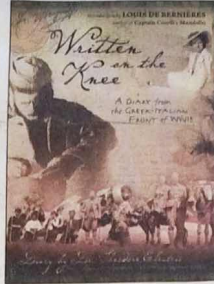
BY JASON JENKINS  
SUN SAILOR NEWSPAPERS

Dr. Theodore Electris was a newlywed when he was called to the frontline of the Albanian mountains in 1940. A doctor drafted from Greece's Army Reserve, Electris was pulled from his wife of three months to the Greek-Italian conflict of World War II. The homesick husband kept a journal to sort his thoughts.

"My father was a very meticulous record-keeper because he was a scientist and a doctor. He kept a diary from the moment he left to the moment he returned," said Helen Electrie Lindsay from her Wayzata home.

Lindsay is the daughter of that soldier who detailed his experience on the frontline. She has been a Wayzata resident since 1969 after moving from Greece on a Fulbright Scholarship to study physics at the University of Minnesota.

Lindsay said it was in 1997, after her mother Chrysoula had died, that she published her father's diary as a memorial to her parents. Her father



"Written on the Knee: A Diary from the Greek-Italian Front of WWII" translated with commentary by Helen Electrie Lindsay.

passed in 1958 when Lindsay was 12.

Later, while cleaning out her mother's house, Lindsay said she came across a collection of letters between her parents.

"They were all tied with a little red ribbon in this trunk," Lindsay recalls. "So, I started reading and translating portions for my children."

Lindsay, who was born in Thessaloniki, a northern port city in Greece, said she was inspired to translate her father's diary because she wanted to share it with her two chil-



Helen Electrie Lindsay

dren. But Lindsay didn't stop there.

She worked to translate the entirety of the World War II diary that her father had dedicated to her mother more than 70 years ago. On the long plane trips back and forth between Minnesota and Greece, where Lindsay is a trustee at a college, she said she would sometimes stay up all night translating her father's Greek writings into English.

In 2008, "Written on the Knee: A Diary from the Greek-Italian Front of WWII," was published. The book includes her father's diary and additional passages adapted from the letters she found. Also included in the book is a history of

LETTERS - TO PAGE 6

## Letters

FROM PAGE 1

Greece's involvement in the war complete with military maps and historical photos.

In his diary, Electris details his time in the Albanian mountains from his troop's mobilization Nov. 1, 1940, until returning home May 4, 1941. In his first entry, the soldier writes how difficult it was to leave behind his bride.

"All morning long, before we departed, I waited for my sweet wife, so I could say goodbye; I was worried that she might have encountered an air raid as well. She finally came just as we were pulling out. My sweetheart, my love, why should she have to suffer so much, only because I love her?! She loves me too and

I feel it. For her love I can withstand anything," Electris writes.

But Lindsay wasn't looking to offer the world only a look into the thoughts of a homesick doctor. She said she wanted to educate readers on a conflict that's often overlooked when World War II history is recalled in the United States.

After orders from Italian dictator Benito Mussolini Oct. 28, 1940, Italian troops moved south out of Albania and across the borders of Greece. The action would bring Greece into World War II and began what would become known as the Greco-Italian War.

The six-month battle with Mussolini's forces played a pivotal role in the outcome of the war. Greece's resistance against the Italians de-

layed Adolph Hitler's move into the Soviet Union, which many historians believe turned the war in favor of the Allies.

With this year marking the 70th anniversary of the end of World War II, Lindsay hopes the book will find a resurgence. Lindsay also hopes the book will continue to be a telling of the love between her parents and the love for her native Greece, as she writes in the book's prologue.

"(This diary) does recount a few valorous deeds, but mostly it records many ordinary, non-heroic acts, feelings and thoughts of one man, a medic, caught in the crumbling chaos of an anguishing expedition."

Contact Jason Jenkins at [jason.jenkins@ecm-inc.com](mailto:jason.jenkins@ecm-inc.com)

## Weekly Wayzata Farmers Market debuts May 28

Attention shoppers: the first-ever Wayzata Farmers Market will open for business Thursday, May 28, in the Wayzata American Legion parking lot, 949 Wayzata Blvd. E. The weekly market will keep fixed hours of 1-5 p.m. and run through Thursday, Oct. 15.

A spring staple in the Twin Cities, farmers markets continue to pop up in the suburbs. With Wayzata joining in on the growing trend, shoppers can add another destination to shop fresh and local.

The core idea behind the farmers market concept is to offer fresh, local goods. Local farmers benefit from this model be-

cause it cuts out the middleman of having to sell to a wholesaler or grocery company. Selling directly to consumers also means less transportation, less need for refrigeration and an overall decrease in the energy needed to bring produce from the farm to the dinner plate.

For the Wayzata Farmers Market's inaugural year, shoppers can expect a wide selection of produce, meats, cheeses, baked goods and specialty foods like jams, salsas and honey. Nonfood vendors include handmade jewelry, soaps and candles.

For a complete list of vendors, visit [wayzatafarmersmarket.weebly.com](http://wayzatafarmersmarket.weebly.com).



## Announcement is May 29

available to direct stu-

third year the ceremony will be at the Target Center. The Target Center Security measures for the event require all bags and purses to be searched. Backpacks are not allowed and guests are encouraged to bring few items to the event.

and friends of graduates are encouraged to use on the east side, which is the closest to the arena. Parking in lots 33 and 37 on

the 5th Street side of the arena costs \$4. A light rail station is adjacent to the arena.

Handicapped seating is available throughout the arena.

Security measures for the event require all bags and purses to be searched. Backpacks are not allowed and guests are encouraged to bring few items to the event. During the ceremony, friends and family of graduates are

GRADUATION - TO

## Get your free inspection/quote 320-274-ROOF (7663)

Owned and operated since 1996

100 satisfied customers

and fully insured

Roof siding, soffit, windows & gutters

**SJ ROOFING**  
The Total Exterior Co.  
Lic. #20628701